



CORRECTEUR DE POSTURE

FR BE

CORRECTEUR DE POSTURE

Mode d'emploi (2-3)

NL BE

HOUDINGSTRAINER

Gebruiksaanwijzing (3-4)

DE AT CH

HALTUNGSTRAINER

Gebrauchsanweisung (4-5)

IAN 467443_2404

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit, vous avez opté pour de la haute qualité. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet article. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'élimination du produit. N'utilisez le produit que lorsqu'il est en parfait état, comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés. Veuillez conserver l'emballage ainsi que cette documentation durant toute la durée d'utilisation de votre article et les remettre aussi à tout tiers auquel vous céderiez le article.

Dispositif médical

Uniquement à usage personnel.

Remarques

Ce dispositif médical est destiné aux adultes qui sont en mesure de lire, de comprendre et de suivre de manière autonome les instructions de cette notice d'utilisation. Un motif d'utilisation, tel que nommé sous Indications, doit être présent chez l'utilisateur. Cet article n'est pas destiné aux groupes de personnes pour lesquels l'utilisation est exclue en raison par les tailles et des contre-indications suivantes.

Contenu de l'emballage

- 1 x correcteur de posture
- 1 x mode d'emploi

Spécifications techniques

Taille	Tour de poitrine
S-M	84 – 100 cm
L-XL	100 – 116 cm

Destination

Peut prévenir les mauvaises postures ainsi que les tensions. Une utilisation régulière peut contribuer à une posture droite.

Indications

Pour apporter un soutien en cas de:

- tensions musculaires
- déséquilibre musculaire

Contre-indications

 **Ne pas – ou seulement après consultation de votre médecin – utiliser en cas de:**

- doute concernant l'utilisation du produit
- blessure aiguë
- apparition de problèmes
- troubles circulatoires

Consignes de sécurité

Risque de blessures

 Si, en le portant, des problèmes se produisent, retirez le bandage immédiatement et consultez un médecin.

 Vérifiez le bandage avant chaque utilisation sur des fissures et des dommages.

-  N'utilisez le produit que s'il est dans un état irréprochable, conformément aux instructions et pour les domaines d'application mentionnés.
-  Portez un t-shirt ou une chemise à manches longues sous le bandage.
-  Ne serrez pas trop le bandage de sorte que le flux sanguin soit altéré.
-  Ne portez pas le bandage plus de 2 à 3 heures à la fois et max. 6 à 8 heures par jour.
-  Ne portez pas le bandage pendant votre sommeil ou lors de longues périodes de repos, telles que de longues périodes assis.
-  Il ne faut utiliser ce bandage que sur une peau qui ne présente pas de blessures.
-  Pour éviter des réactions allergiques cutanées, la peau doit être exempte de gels, de graisses, d'onguents, d'huiles ou de substances similaires.

Application du bandage

La meilleure façon de mettre le bandage est en position assise.

- Avant la mise en place, les fermetures auto-agrippantes doivent être enlevées, mais les sangles doivent encore passer à travers les boucles
- Enfilez les sangles d'épaule comme une veste en passant vos bras à travers les deux boucles (III. 1).
- Serrez le bandage en tirant modérément sur les extrémités de la sangle. Si nécessaire, utilisez pour cela les boucles existantes (III. 2).
- Fixer les fermetures auto-agrippantes sur la sangle d'épaule connexe (III. 3).
- Le bandage doit être confortable et légèrement serré.

Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation, lavez profondément le bandage.
- Fermez le Velcro lors du lavage.
- Laver séparément ou avec des couleurs similaires

Remarques concernant l'élimination

Respectez l'environnement lorsque vous éliminerez cet article: déposez-le auprès d'une usine de traitement des déchets agréée ou bien auprès du point de collecte des déchets de votre commune. Respectez en cela les règlements en vigueur.

Obligation de signalement

Tous les incidents graves liés à l'utilisation du dispositif doivent être immédiatement signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien

en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Service Allemagne

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Respecter le mode d'emploi



Attention: Respecter toujours les consignes d'avertissement indiquées



Code article



Numéro de lot



Utilisable jusqu'à
Date de fabrication (Année): 2024



Fabricant



Marquage de conformité CE



Dispositif médical



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt hiermee gekozen voor kwaliteit. Lees alle gebruiks- en veiligheidsaankwijzingen eerst goed door voordat u het product gebruikt. De gebruiksaanwijzingen vormen een onderdeel van dit product. Hierin vindt u belangrijke aankwijzingen met betrekking tot de veiligheid en het gebruik. Gebruik het product uitsluitend als het in een onberispelijke staat verkeert, op de voorgeschreven wijze en alleen voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de verpakking en deze bijsluiters zorgvuldig zolang u de product gebruikt. Als u het product aan derden afstaat, dient u tegelijk ook de verpakking en de bijsluiters te overhandigen.

Medisch hulpmiddel

Aleen voor privégebruik.

Instructie

Het medische product is bestemd voor volwassen personen, die deze gebruikershandleiding lezen, begrijpen en zelf kunnen opvolgen. Een reden voor gebruik, zoals genoemd onder Indicaties, dient bij de gebruiker aanwezig te zijn. Voor personenkringen die door de hieronder vermelde afmetingen en contra-indicatie uitgesloten zijn van gebruik, is het artikel niet bestemd.

Inhoud van de verpakking

1 x houdingstrainer

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Maat	Borstomvang
S-M	84 – 100 cm
L-XL	100 – 116 cm

Beoogd gebruik

Kan verkeerde lichaamshoudingen en spanningen voorkomen. Door regelmatig gebruik kan een rechte lichaamshouding worden ondersteund.

Indicaties

Voor ondersteunend gebruik bij:

- Spierverkrampingen
- Musculaire disbalans

Contra-indicaties

 **Niet – of alleen na overleg met uw arts – gebruiken bij:**

- onzekerheid over het gebruik
- acute verwondingen
- problemen
- stoornissen in de bloedsomloop

Veiligheidsvoorschriften

Gevaar voor letsels

 Als er tijdens het dragen problemen optreden, verwijder de brace meteen en raadpleeg een arts.

 Controleer de brace voor elk gebruik op scheuren en beschadigingen.

- ⚠ Gebruik het product uitsluitend als het in een onberispelijke staat verkeert, op de voorgeschreven wijze en alleen voor de aangegeven toepassingen.
- ⚠ Draag een t-shirt of een shirt met lange mouwen onder de bandage
- ⚠ Gebruik de brace nooit te strak, omdat het de bloeds-
troom kan aantasten.
- ⚠ Draag de brace nooit meer dan 2-3 uur per keer en maximaal 6-8 uur per dag.
- ⚠ Draag dit artikel niet tijdens het slapen of langere
rustperiodes zoals bijvoorbeeld langdurig zitten.
- ⚠ De bandage mag uitsluitend op onbeschadigde huid
worden gebruikt.
- ⚠ Om allergische huidreacties te voorkomen moet de
huid vrij zijn van gels, vetten, zalven, oliën of soortge-
lijke stoffen.

Aanbrengen van de brace

De brace wordt het gemakkelijkst zittend aangebracht.

- Voor het omdoen zouden de klittenbandsluitingen losge-
maakt moeten worden, maar de bandjes moeten daarbij
in de gespen blijven zitten
- Trek de schouderbandjes aan als een jas, door de
armen door de beide lussen te steken. **(afb. 1).**
- Trek de brace strak door voorzichtig aan de uiteinden
van de gordels te trekken. Gebruik indien nodig de
bestaande lussen voor dit doel **(afb. 2).**
- Bevestig de klittenbandsluitingen aan de bijbehorende
schouderband **(afb. 3).**
- De brace moet comfortabel en licht gespannen zitten.

Reiniging en onderhoud

- Voor het eerste gebruik van de brace moet deze grond-
dig gewassen worden.
- Sluit het klittenband tijdens het wassen.
- Apart of met soortgelijke kleuren wassen

Aanwijzingen m.b.t. de afvalverwerking

Voer het artikel op een bij het milieu passende wijze
af via een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf of uw
gemeentelijke afvalverwerkingsvoorziening.
Let hierbij op de actueel geldende voorschriften.

Meldingsplicht

Alle in verband met het product opgetreden, ernstige
voorvallen moeten onmiddellijk aan de fabrikant en de ver-
antwoordelijke instantie worden gemeld. Alle in verband
met het product opgetreden, ernstige voorvallen moeten
onmiddellijk aan de fabrikant en de verantwoordelijke
instantie worden gemeld.

3 jaar garantie

Het product werd met de grootste zorg en onder constante
controle geproduceerd. U krijgt op dit product 3 jaar ga-
rantie vanaf de aankoopdatum. Bewaar hiervoor uw aan-
koopbewijs. De garantie geldt alleen voor materiaal- en
fabricagefouten en vervalt in geval van verkeerd gebruik of
oneigenlijke behandeling. Uw wettelijke rechten, met name
het recht op garantie, worden niet door deze garantie
beperkt. In geval van klachten kunt u contact opnemen met

de volgende hotline of neem via e-mail contact met ons op.
Onze service medewerkers zullen de volgende stappen
zo snel mogelijk met u afstemmen. Wij zullen u in ieder
geval persoonlijk adviseren. De garantieperiode wordt niet
verlengd door eventuele reparaties die onder garantie,
impliciete garantie of goodwill vallen. Dit geldt ook voor
vervangen en gerepareerde onderdelen. Na de garantie-
periode zijn herstellingen betalend.

Service Duitsland

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-mail: support@horizonte.de



Neem de gebruiksaanwijzingen in acht.



Let op: Neem steeds de vermelde waarschuwingen
in acht.



Artikelnummer

Chargennummer



Te gebruiken tot

Productiedatum (jaar): 2024



Fabrikant



CE-Conformiteitsmarkering



Medisch hulpmiddel



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes.
Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel ent-
schieden. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts
mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Die
Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie
enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und
Entsorgung. Benutzen Sie das Produkt nur in einwand-
freiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen
Einsatzbereiche. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließ-
lich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihres
Artikels auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des
Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgese-
hen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und
eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung,
wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender
vorliegen. Für Personenkreise, die durch die im Folgenden
genannten Größen und Kontraindikationen von der Anwen-
dung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

1 x Haltungstrainer

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Größe	Brustumfang
S-M	84 – 100 cm
L-XL	100 – 116 cm

Zweckbestimmung

Kann Fehlhaltungen sowie Verspannungen vorbeugen.

Durch regelmäßige Anwendung kann eine aufrechte Haltung unterstützt werden.

Indikationen

Zur unterstützenden Anwendung bei:

- Muskelverspannungen
- Muskulären Dysbalancen

Kontraindikationen

 **Nicht – oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt – anwenden bei:**

- Unsicherheit über die Verwendung
- akuten Verletzungen
- auftretenden Problemen
- Durchblutungsstörungen

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr

-  Treten während des Tragens Probleme auf, entfernen Sie die Bandage sofort und konsultieren Sie einen Arzt.
-  Prüfen Sie die Bandage vor jedem Gebrauch auf Risse und Beschädigungen.
-  Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
-  Tragen Sie ein T-Shirt oder ein Langarmshirt unter der Bandage.
-  Legen Sie die Bandage niemals so stramm an, dass die Durchblutung beeinträchtigt wird.
-  Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 bis 3 Stunden am Stück und max. 6 bis 8 Stunden am Tag.
-  Tragen Sie den Artikel nicht während des Schlafens.
-  Die Bandage darf nur auf nicht-verletzter Haut zur Anwendung kommen.
-  Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein.

Anlegen der Bandage

Am einfachsten lässt sich die Bandage im Stehen anlegen.

- Vor dem Anlegen sollten die Klettverschlüsse gelöst, die Gurte jedoch weiterhin durch die Schnallen geführt sein
- Ziehen Sie die Schultergurte wie eine Jacke an, indem Sie Ihre Arme durch die beiden Schlaufen führen (**Abb. 1**).

- Straffen Sie die Bandage durch mäßiges Ziehen an den Gurtenden. Nutzen Sie hierzu bei Bedarf die vorhandenen Schlaufen (**Abb. 2**).
- Befestigen Sie die Klettverschlüsse am zugehörigen Schultergurt (**Abb. 3**).
- Die Bandage sollte bequem und leicht gespannt sitzen.

Reinigung und Pflege

- Vor dem ersten Gebrauch der Bandage sollten Sie diese gründlich waschen.
- Schließen Sie die Klettstücke beim Waschvorgang.
- Separat oder mit ähnlichen Farben waschen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Meldepflicht

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service Deutschland
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: support@horizonte.de



Gebrauchsanweisung beachten

Achtung: Angegebene Warnhinweise stets beachten

Artikelnummer

Chargenbezeichnung

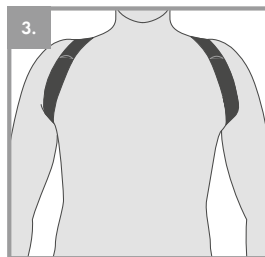
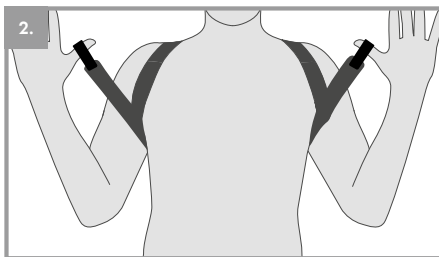
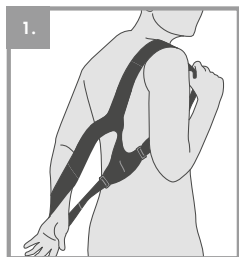
Verwendbar bis

Herstellungsdatum (Jahr): 2024

Hersteller

CE-Konformitätskennzeichnung

Medizinprodukt



(FR) (BE)

Vous pouvez télécharger ces manuels, ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous amène directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le code article (IAN) 467443_2404.

(NL) (BE)

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Met deze QR-code komt u direct op de Lidl-service-website (www.lidl-service.com) en kunt u door de invoer van het artikelnummer (IAN) 467443_2404 uw gebruiksaanwijzing openen.

(DE) (AT) (CH)

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467443_2404 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.

 HORIZONTE TEXTIL GMBH
Obenhauptstr. 5 (Haus 2), D-22335 Hamburg
DEUTSCHLAND
support@horizonte.de, phone: +49 (0)40 82 22 44-80

(LOT) 02024467443

(REF) 219HPC06V03

rev 2024

(M) 2029-09

Rev. 2024/20

Ausgabedatum (Gebrauchsanweisung)/

Date de publication (mode d'emploi)/

Data di rilascio (istruzioni per l'uso): 2024



IAN 467443_2404

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

